



TEMPOR - ADDA  
SIMFÒNICA  
ALICANTE 23 / 24

17 / 12 / 2023  
"Les Arts"

*Pasiones*

ORQUESTRA DE LA COMUNITAT VALENCIANA  
Gustavo Gimeno, director  
Domingo 17 - 20.00h



Con la col·laboració de:  
**Sabadell**  
Fundación



**Presidente**

Fundació de la Comunitat Valenciana, ADDA.  
**Presidente de la Excma. Diputación Provincial de Alicante:**

Antonio Pérez Pérez

**Vicepresidente**

Fundació de la Comunitat Valenciana, ADDA.  
**Diputado de Cultura, Contratación y Residentes Internacionales.**

Juan de Dios Navarro Caballero

## Auditorio de la Diputación de Alicante

**Director Artístico**

Josep Vicent

**Coordinación Artística**

María José García

**Coordinación eventos**

Miguel Ángel Gallardo

**Intendente**

Paco Mestre

**Producción Artística**

Jaume Gavilán

**Diseño gráfico - Redes**

Mónica Ramos

**Gestora de espacios**

M<sup>a</sup> Carmen Jover

**Técnico jurídico**

Isabel Alfaro

**Gestión Económica**

Roberto Paredes  
Jose María del Olmo

**Secretaria Fundación**

M<sup>a</sup> José Argudo

**Coordinación Administrativa**

Desirée Peñalvert

**Administración - Secretaría**

María Pastor  
Tomás Gozalves  
Cristina Camarasa  
Patricia Martín

**Coordinación**

**Montajes - Mantenimiento**

Jesús Soria

**Ayudante de mantenimiento**

José Manuel Vélez

**Técnico de Archivos**

Jairo Juan

**Técnico de escenario**

Alfonso García

**Ayudante de escenario**

Fran Sánchez

**Equipo auxiliar**

Pablo Carratalá  
Alba Vicedo  
Noel Baeza  
Germán Abellán  
Lola García

T8

Domingo 17 de diciembre 2023 - 20.00h

## *“Les Arts”*

ORQUESTRA DE LA COMUNITAT VALENCIANA  
GUSTAVO GIMENO, DIRECTOR

Sibelius, Sinfonía núm. 7

Mahler, Sinfonía núm.1 “Titán”

### ÍNDICE

P 6	Notas al programa
P 12	ORQUESTRA DE LA COMUNITAT VALENCIANA
P 14	Gustavo Gimeno, director
P 16	Textos en valencià
P 24	English text

Programa:

<b>Jean Sibelius</b> , Sinfonía núm. 7 en Do mayor, Op. 105	21:00
Fantasia Sinfónica en un movimiento	
Sección I Adagio	08:00
Sección II Un pochetto meno adagio; Vivacissimo; Adagio	04:00
Sección III Allegro molto moderato	04:00
Sección IV. Vivace; Presto; Adagio; Largamente molto; Affetuoso	05:00
Pausa	15:00
<b>Gustav Mahler</b> , Sinfonía núm. 1 en Re mayor “Titán”	53:00
I. Langsam schleppend (Lento, pesante)	15:00
II. Kräftig bewegt (Poderoso, agitato)	08:00
III. Feierlich und gemessen (Solemne y medido)	12:00
IV. Stürmisch bewegt (Atormentado, agitato)	18:00

## Jean Sibelius

(Tavasteus, Finlandia, 1865 - Helsinki, 1957)

**Sinfonía número 7, en Do mayor, Op. 105**

El musicólogo Tranchefort, tantas veces citado en estas Notas al Programa de Mano, calificó la última de las sinfonías de Sibelius como su “testamento” musical “porque no podía llegar más allá”. Tanto fue así que después de la Séptima, Sibelius se encierra en un silencio de casi treinta años, hasta su fallecimiento en Järvenpää, cerca de Helsinki, y destruye la partitura de su Octava sinfonía. El director de orquesta Serge Koussevitzky llamó a esta Séptima de Sibelius el “Parsifal finlandés”. Tranchefort la sitúa “entre las cumbres del repertorio sinfónico del siglo XX”, añadiendo: “La obra suscita una extraña sensación de estatismo, erigida como un monolito, especie de bloque mineral, que representa el fin de toda una vida creadora, de sus investigaciones, de sus exigencias...”. La obra se estrenó el 24 de marzo de 1924 en Estocolmo y fue presentada con el título de “Fantasía sinfónica” por estar escrita en un sólo movimiento, aunque Sibelius le dio el nombre de “Séptima Sinfonía” por su cohesión orgánica: el principio del “crecimiento temático”, opuesto a la forma de sonata clásica, que encuentra en ella su total plenitud. Sibelius realiza en esta obra la concentración de todos los movimientos en uno sólo, concentración que había comenzado ya en su Tercera sinfonía. Puede distinguirse que tal pasaje tiene el carácter de un “scherzo” o tal otro el de un movimiento lento, pero las transiciones son tan sutiles que cabe hablar de una “metamorfosis sinfónica”. Un tema importante es confiado a los trombones y surge majestuoso en al menos tres ocasiones.

## Gustav Mahler

(Kaliste, Bohemia 1860 - Viena, 1911)

**Sinfonía número 1, en Re mayor, “Titán”**

En 1885, cuando Mahler era segundo jefe de la orquesta de la ciudad de Kassel, esbozó la que sería la primera de sus sinfonías, que finalizaría en 1888 cuando ejercía de segundo director en la orquesta de Leipzig. La primera versión se estrenó en 1889 en Budapest, cuando Mahler dirigía la Ópera de la capital húngara. Después de otras audiciones en Hamburgo (1893) y Weimar (1894), el estreno de la versión definitiva en los cuatro movimientos que hoy la integran tuvo lugar en Berlín el 16 de marzo de 1896. Todas las versiones fueron dirigidas por el propio compositor. En 1893, en Hamburgo, apareció por primera vez titulada como “Titán, poema sinfónico en forma de sinfonía”. La novela “Tristán” había sido publicada en 1797 por el escritor romántico alemán Johann Paul Richter, llamado “Jean Paul”, y traza la vida de un héroe cuya única arma, ante un mundo pernicioso, es una excepcional fuerza interior hecha a base de exaltación de la imaginación y de sueños puros. Mahler se identificaba con el personaje de ahí que se ha dicho que esta sinfonía tiene una dimensión autobiográfica. Al hablar de las sinfonías de Mahler hay que citar siempre al recordado crítico español José Luis Pérez de Arteaga quien escribió que el primer movimiento de esta sinfonía fue denominado por Mahler en su primera versión como “primavera sin fin”, mientras que al segundo, un “scherzo”, lo tituló en su versión de 1889 “a toda vela”. El tercero lo denominaba Mahler “Marcha fúnebre al estilo de Callot”, aludiendo a la admiración del compositor por la obra “Las tentaciones de San Antonio” del pintor y grabador francés

Jacques Callot. Es una marcha fúnebre en la que no falta, como contrapunto irónico, el célebre tema infantil francés “Frère Jacques”. Para Pérez de Arteaga, el movimiento final, “allegro tempestuoso”, “posee seguramente la más violenta introducción que un compositor había escrito hasta la fecha”, con el ataque feroz de los platillos secundados por timbales y bombo, que en algunas ocasiones es abordado por las orquestas con una fuerza exageradamente exaltada. Las sinfonías de Mahler están presentes en las temporadas del ADDA casi desde sus inicios: en mayo de 2014, en la II temporada, le escuchamos la Primera a la Filarmónica de la BBC con Juanjo Mena a la batuta; la Segunda, Resurrección, en mayo de 2015, a la Orquesta de Valencia y el Coro de la Generalitat, dirigidos por Yaron Traub; la Tercera, en mayo de 2017 de nuevo con la Orquesta de Valencia cuando era titular el maestro Traub; la Cuarta, en enero de 2020, con la orquesta ADDA·Simfònica con Josep Vicent, su fundador y director titular; y la Quinta de Mahler, en noviembre de 2014, con la Orquesta de Valencia y Traub, y en 2016 con la Orquesta de la Radio de Stuttgart y en 2022 con la Orquesta de la Suisse Romande. Pero la “Titán” la escuchamos también otras tres ocasiones antes de hoy: en febrero de 2017, con la Orquesta de la Suisse Romande dirigida por Jonathan Nott, en marzo de 2020 por la Orquesta de la RAI de Torino, y en octubre de 2022 por la Filarmónica della Scala de Milán, con Ricardo Chailly al frente. Con la de hoy, once veces se ha programado alguna sinfonía de Mahler en las temporadas del ADDA además de “La canción de la Tierra” en marzo de 2022 por la orquesta residente. El 5 de abril de 2024 Josep Vicent, con la orquesta titular, nos traerá de nuevo el genio creativo de Mahler con “El Eco del Ser”.





## ORQUESTRA DE LA COMUNITAT VALENCIANA

### Orquesta Titular del Palau de les Arts

La Orquesta de la Comunitat Valenciana (OCV) fue fundada en 2006 por Lorin Maazel, su primer director musical. En poco tiempo, la formación titular del Palau de les Arts se ha labrado un prestigio entre el público y la crítica, y ha alcanzado un alto nivel artístico que la sitúa entre las mejores orquestas de España y una de las más importantes creadas en Europa en los últimos años. Este reconocimiento se ha forjado también gracias a la presencia de Zubin Mehta en las primeras temporadas, sobre todo con el recordado Anillo wagneriano registrado en DVD, y a maestros de la talla de Riccardo Chailly, Andrew Davis, Valery Gergiev, Gianandrea Noseda o Georges Prêtre. Además, han sido directores titulares de la OCV Omer Meir Wellber, Roberto Abbado y Fabio Biondi, así como Ramón Tebar su principal director invitado. Desde septiembre de 2021, el estadounidense James Gaffigan es el director musical de la formación, asumiendo la apertura y clausura de la temporada con Requiem de Mozart y Wozzeck, respectivamente.

Elogiada por la calidad de sus músicos y por ser un conjunto versátil capaz de interpretar con admirable personalidad tanto ópera como música lírico-sinfónica, la OCV prosigue su trayectoria profesional impulsada por primeras figuras de la dirección orquestal, entre ellas Daniele Gatti (Requiem de Verdi), y amplía su ya nutrido repertorio operístico de la mano de reconocidas batutas internacionales especializadas en diferentes estilos, como Marc Albrecht (Elektra), Carlo Rizzi (La Cenerentola), Daniele Rustioni (Falstaff), Stefano Montanari (Così fan tutte), Markus Stenz (Fin de partie) o Marc Minkowski (Les contes d'Hoffmann). Además, afianza la colaboración con los principales directores españoles que más proyección tienen fuera de nuestras fronteras,

entre ellos Guillermo García-Calvo, Gustavo Gimeno, Pablo Heras-Casado, Juanjo Mena y Josep Pons.

Cada temporada, la Orquesta de la Comunitat Valenciana interviene en las óperas programadas en Les Arts y protagoniza un ambicioso ciclo de conciertos en el que aborda complejas partituras de todos los estilos, como la Misa glagolítica de Janáček, los requiem de Verdi y Brahms, ballets de Stravinski, las sinfonías más emblemáticas de Beethoven, Brahms, Bruckner, Chaikovski, Dvořák, Haydn, Mahler, Mendelssohn-Bartholdy, Mozart, Prokófiev, Schubert, Schumann, Shostakóvich o Sibelius, poemas sinfónicos de Músorgski, Rimski-Kórsakov y Strauss, así como música francesa y española. También participa activamente en los programas de formación (producciones y conciertos del Centre de Perfeccionament), educación (conciertos para escolares y público familiar) y divulgación (conciertos de cámara en sesiones matinales de domingo). Considerada uno de los referentes culturales más importantes de la Comunitat Valenciana, la OCV desarrolla parte de su actividad en otros auditorios e instituciones de la región (ciclo Les Arts amb Tu), y mantiene un estrecho vínculo con el Auditori de Castelló desde su inauguración, donde cada temporada ofrece varios conciertos dirigidos por importantes batutas. Como embajadora del inmenso patrimonio musical valenciano, la orquesta ha interpretado y recuperado composiciones de Barrachina Sellés, Blanquer, Chapí, Esplà, López-Chavarrí, Llàcer Pla, Lleó, Palau, Rodrigo, Salvador y Serrano, y también apoya la difusión de autores contemporáneos como César Cano, Juan José Colomer, Francisco Coll o Andrés Valero.

## GUSTAVO GIMENO

director

Gustavo Gimeno es desde 2015, director musical de la Orchestre Philharmonique de Luxembourg, y desde la temporada 2020/21 es el director musical de la Toronto Symphony Orchestra. Asimismo, Gimeno es director musical designado del Teatro Real, donde asumirá su cargo en la temporada 2025/26.

En la celebración de su 100º aniversario, Gimeno y la Toronto Symphony Orchestra compartieron escenario con solistas como Yo-Yo Ma, Yuja Wang, Yefim Bronfman y Jean-Guihen Queyras, realizando además su primera gira con Gustavo Gimeno en la primavera de 2022, que incluyó el Carnegie Hall de Nueva York, el intercambio anual de orquestas con la National Arts Centre Orchestra y el debut de la orquesta en el Symphony Center de Chicago.

Durante los últimos seis años, las giras internacionales han sido una parte importante del compromiso de Gimeno con la Orchestre Philharmonique de Luxembourg, visitando muchas de las salas de conciertos más prestigiosas de Europa y América del Sur, compartiendo escenario con solistas como Daniel Barenboim, Gautier Capuçon, Anja Harteros, Leonidas Kavakos, Bryn Terfel, Yuja Wang, Frank Peter Zimmermann, Martin Grubinger y Krystian Zimerman.

Como director de ópera, ha sido invitado a dirigir importantes producciones en reconocidas casas de ópera como el Liceu Opera Barcelona, el Opernhaus

Zürich, el Palau de les Arts Reina Sofia en Valencia y el Teatro Real Madrid.

Sus próximos debuts como director sinfónico incluyen la orquesta Staatskapelle Berlin y la Orchestre Philharmonique de Radio France. También regresará a la Münchner Philharmoniker. Ha actuado con la Berliner Philharmoniker, Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, Gewandhausorchester Leipzig, Wiener Symphoniker, Orchestre National de France, Swedish Radio Symphony Orchestra, London Philharmonic Orchestra, Los Angeles Philharmonic, San Francisco Symphony, Boston Symphony Orchestra, Chicago Symphony Orchestra, National Symphony Orchestra de Washington, The Cleveland Orchestra, Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia y la Royal Concertgebouworkest.

Gimeno y la Orchestre Philharmonique du Luxembourg tienen una amplia discografía con el sello Pentatone, comenzando además una nueva relación discográfica con Harmonia Mundi en abril de 2022. Sus lanzamientos incluyen una monografía de Francisco Coll que presenta el Concierto para Violín con Patricia Kopatchinskaja, la Sinfonía No. 1 de Shostakovich y la Sinfonía No. 1 de Bruckner, la música completa del ballet “Dafnis y Cloe” de Ravel, la Sinfonía No. 4 de Mahler, “Apollon musagète” de Stravinsky, la “Petite Messe solennelle” de Rossini y su Stabat Mater, la Sinfonía en Re menor de César Franck y “Turangalîla-Symphonie” de Messiaen.



## Jean Sibelius

(Tavasteus, Finlàndia, 1865 - Hèlsinki, 1957)

### Simfonia número 7, en Do major, Op. 105

El musicòleg Tranchefort, tantes vegades citat en aquestes Notes al Programa de Mà, va qualificar l'última de les simfonies de Sibelius com el seu "testament" musical "perquè no podia arribar més enllà". Tant va ser així que després de la Setena, Sibelius es tanca en un silenci de quasi trenta anys, fins a la seua defunció a Järvenpää, prop d'Hèlsinki, i destrueix la partitura de la seua Vuitena Simfonia. El director d'orquestra Serge Koussevitzky va anomenar aquesta Setena de Sibelius el "Parsifal finlandès". Tranchefort la situa "entre els cims del repertori simfònic del segle XX", i hi afig: "L'obra suscita una estranya sensació d'estatisme, erigida com un monòlit, espècie de bloc mineral, que representa el final de tota una vida creadora, de les seues investigacions, de les seues exigències...". L'obra es va estrenar el 24 de març de 1924 a Estocolm i va ser presentada amb el títol de Fantasia simfònica per estar escrita en un només moviment, encara que Sibelius li va donar el nom de "Setena Simfonia" per la seua cohesió orgànica: el principi del "creixement temàtic", oposat a la forma de sonata clàssica, que troba en aquesta la seua plenitud total. Sibelius fa en aquesta obra la concentració de tots els moviments en un només, una concentració que havia començat ja en la Tercera Simfonia. Pot distingir-se que aquest passatge té el caràcter d'un "scherzo" o un altre el d'un moviment lent, però les transicions són tan subtils que cal parlar d'una "metamorfosi simfònica". Un tema important és confiat als trombons i sorgeix majestuós en almenys tres ocasions.

## Gustav Mahler

(Kaliště, Bohèmia 1860 - Viena, 1911)

### Simfonia número 1, en Re major, "Tità"

L'any 1885, quan Mahler era segon cap de l'orquestra de la ciutat de Kassel, va esbossar la que seria la primera de les seues simfonies, que finalitzaria l'any 1888 quan exercia de segon director en l'orquestra de Leipzig. La primera versió es va estrenar el 1889 a Budapest, quan Mahler dirigia l'Òpera de la capital hongaresa. Després d'altres audicions a Hamburg (1893) i Weimar (1894), l'estrena de la versió definitiva en els quatre moviments que avui la integren va tenir lloc a Berlín el 16 de març del 1896. Totes les versions van ser dirigides pel mateix compositor. L'any 1893, a Hamburg, va aparèixer per primera vegada titulada com a "Tità, poema simfònic en forma de simfonia". La novel·la Tristany havia sigut publicada l'any 1797 per l'escriptor romàntic alemany Johann Paul Richter, anomenat "Jean Paul", i traça la vida d'un heroi l'única arma del qual, davant un món pernicios, és una excepcional força interior feta a base d'exaltació de la imaginació i de somnis purs. Mahler s'identificava amb el personatge per això s'ha dit que aquesta simfonia té una dimensió autobiogràfica. En parlar de les simfonies de Mahler cal citar sempre el recordat crític espanyol José Luis Pérez de Arteaga qui va escriure que el primer moviment d'aquesta simfonia va ser denominat per Mahler en la seua primera versió com a "primavera sens fi", mentre que al segon, un "scherzo", el va titular en la seua versió del 1889 "a tota vela". El tercer l'anomenava Mahler "Marxa fúnebre a l'estil de Callot", al·ludint a l'admiració del compositor per l'obra "Les temptacions de Sant Antoni" del pintor i gravador francès Jacques Callot. És una marxa

fúnebre en la qual no falta, com a contrapunt irònic, el cèlebre tema infantil francès “Frère Jacques”. Per a Pérez de Arteaga, el moviment final, “allegro tempestuoso”, “posseeix segurament la més violenta introducció que un compositor havia escrit fins a la data”, amb l’atac feroç dels platerets secundats pels timbals i bombo, que en algunes ocasions és tractat per les orquestres amb una força exageradament exaltada.

Les simfonies de Mahler estan presents en les temporades de l’ADDA quasi des dels inicis: al maig de 2014, en la II temporada, vam escoltar la Primera a la Filharmònica de la BBC amb Juanjo Mena a la batuta; la Segona, Resurrecció, el maig del 2015, a l’Orquestra de València i el Cor de la Generalitat, dirigits per Yaron Traub; la Tercera, al maig del 2017 de nou amb l’Orquestra de València quan era titular el mestre Traub; la Quarta, al gener de 2020, amb l’orquestra ADDA·Simfònica amb Josep Vicent, el fundador i director titular; i la Cinquena de Mahler, al novembre del 2014, amb l’Orquestra de València i Traub, i el 2016 amb l’Orquestra de la Ràdio de Stuttgart i l’any 2022 amb l’Orquestra de la Suisse Romande. Però la “Tità” l’escoltem també altres tres ocasions abans d’avui: al febrer del 2017, amb l’Orquestra de la Suisse Romande dirigida per Jonathan Nott, al març del 2020 per l’Orquestra de la RAI de Torino, i a l’octubre del 2022 per la Filarmònica della Scala de Milán, amb Ricardo Chailly al capdavant. Amb la d’avui, onze vegades s’ha programat alguna simfonia de Mahler en les temporades de l’ADDA a més de “La cançó de la Terra” al març del 2022 per l’orquestra resident. El 5 d’abril del 2024 Josep Vicent, amb l’orquestra titular, ens portarà de nou el geni creatiu de Mahler amb “El Ressò de l’Ésser”.



## ORQUESTRA DE LA COMUNITAT VALENCIANA.

### Orquestra Titular del Palau de les Arts

L'Orquestra de la Comunitat Valenciana (OCV) va ser fundada l'any 2006 per Lorin Maazel, el seu primer director musical. En poc temps, la formació titular del Palau de les Arts ha aconseguit un prestigi entre el públic i la crítica, i ha aconseguit un alt nivell artístic que la situa entre les millors orquestres d'Espanya i una de les més importants creades a Europa els últims anys. Aquest reconeixement s'ha forjat també gràcies a la presència de Zubin Mehta en les primeres temporades, sobretot amb el recordat Anell Wagnerià registrat en DVD, i a mestres de la talla de Riccardo Chailly, Andrew Davis, Valery Gergiev, Gianandrea Noseda o Georges Prêtre. A més, han sigut directors titulars de l'OCV Omer Meir Wellber, Roberto Abbado i Fabio Biondi, com també Ramón Tebar el seu principal director convidat. Des del mes de setembre del 2021, l'estatunidenc James Gaffigan és el director musical de la formació, i assumeix l'obertura i la clausura de la temporada amb el Rèquiem de Mozart i Wozzeck, respectivament.

Elogiada per la qualitat dels seus músics i per ser un conjunt versàtil capaç d'interpretar amb una personalitat admirable tant òpera com música líricosimfònica, l'OCV prossegueix la seua trajectòria professional impulsada per primeres figures de la direcció orquestral, entre aquestes Daniele Gatti (Rèquiem de Verdi), i amplia el seu ja nodrit repertori operístic de la mà de reconegudes batutes internacionals especialitzades en diferents estils, com Marc Albrecht (Elektra), Carlo Rizzi (La Cenerentola), Daniele Rustioni (Falstaff), Stefano Montanari (Così fan tutte), Markus Stenz (Fin de partie) o Marc Minkowski (Les contes d'Hoffmann). A més, aferma la col·laboració amb els principals directors espanyols que més projecció tenen fora de les nostres

fronteres, com ara Guillermo García-Calvo, Gustavo Gimeno, Pablo Heras-Casado, Juanjo Mena i Josep Pons.

Cada temporada, l'Orquestra de la Comunitat Valenciana intervé en les òperes programades en Les Arts i protagonitza un ambiciós cicle de concerts en el qual aborda complexes partitures de tots els estils, com la «Missa glagolítica» de Janáček, els «Rèquiem» de Verdi i Brahms, ballets d' Stravinski, les simfonies més emblemàtiques de Beethoven, Brahms, Bruckner, Txaiovski, Dvořák, Haydn, Mahler, Mendelssohn-Bartholdy, Mozart, Prokófiev, Schubert, Schumann, Xostakóvitx o Sibelius, poemes simfònics de Mússorgski, Rimski-Kórsakov i Strauss i també música francesa i espanyola. També participa activament en els programes de formació (produccions i concerts del Centre de Perfeccionament), educació (concerts per a escolars i públic familiar) i divulgació (concerts de cambra en sessions matinals de diumenge).

Considerada un dels referents culturals més importants de la Comunitat Valenciana, l'OCV desenvolupa part de la seua activitat en altres auditoris i institucions de la regió (cicle Les Arts amb Tu), i manté un estret vincle amb l'Auditori de Castelló des de la seua inauguració, on cada temporada ofereix diversos concerts dirigits per importants batutes. Com a ambaixadora de l'immens patrimoni musical valencià, l'orquestra ha interpretat i recuperat composicions de Barrachina Sellés, Blanquer, Chapí, Esplà, López-Chavarri, Llàcer Pla, Lleó, Palau, Rodrigo, Salvador i Serrano, i també dona suport a la difusió d'autors contemporanis com César Cano, Juan José Colomer, Francisco Coll o Andrés Valero.

## Gustavo Gimeno. Director

Gustavo Gimeno és des de l'any 2015, director musical de l'Orchestre Philharmonique de Luxembourg, i des de la temporada 2020/21 és el director musical de la Toronto Symphony Orchestra. Així mateix, Gimeno és director musical designat del Teatro Real, on assumirà el seu càrrec en la temporada 2025/26.

En la celebració del 100è aniversari, Gimeno i la Toronto Symphony Orchestra van compartir escenari amb solistes com Yo-Yo Ma, Yuja Wang, Yefim Bronfman i Jean-Guihen Queyras, i van fer, a més, la seua primera gira amb Gustavo Gimeno la primavera del 2022, que va incloure el Carnegie Hall de Nova York, l'intercanvi anual d'orquestrades amb la National Arts Centre Orchestra i el debut de l'orquestra en el Symphony Center de Chicago.

Durant els últims sis anys, les gires internacionals han sigut una part important del compromís de Gimeno amb l'Orchestre Philharmonique de Luxembourg, i han visitat moltes de les sales de concerts més prestigioses d'Europa i Amèrica del Sud, i compartit escenari amb solistes com Daniel Barenboim, Gautier Capuçon, Anja Harteros, Leonidas Kavakos, Bryn Terfel, Yuja Wang, Frank Peter Zimmermann, Martin Grubinger i Krystian Zimerman.

Com a director d'òpera, ha sigut convidat a dirigir importants produccions en reconegudes cases d'òpera com el Liceu Opera Barcelona, l'Opernhaus Zürich, el Palau de les Arts Reina Sofia a València i el Teatro Real Madrid.

Els seus pròxims debuts com a director simfònic inclouen l'orquestra Staatskapelle Berlin i l'Orchestre Philharmonique de Radio France. També tornarà a la Münchner Philharmoniker. Ha actuat amb la Berliner Philharmoniker, Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, Gewandhausorchester Leipzig, Wiener Symphoniker, Orchestre National de France, Swedish Radio Symphony Orchestra, London Philharmonic Orchestra, Los Angeles Philharmonic, San Francisco Symphony, Boston Symphony Orchestra, Chicago Symphony Orchestra, National Symphony Orchestra de Washington, The Cleveland Orchestra, Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia i la Royal Concertgebouworkest.

Gimeno i l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg tenen una àmplia discografia amb el segell Pentatone, començant a més una nova relació discogràfica amb Harmonia Mundi a l'abril del 2022. Els seus llançaments inclouen una monografia de Francisco Coll que presenta el Concert per a Violí amb Patricia Kopatchinskaja, la Simfonia Núm. 1 de Xostakóvitx i la Simfonia Núm. 1 de Bruckner, la música completa del ballet "Dafnis i Cloé" de Ravel, la Simfonia Núm. 4 de Mahler, "Apol·lon musagète" d'Stravinski, la "Petite Messe solennelle" de Rossini i la seua Stabat Mater, la Simfonia en Re menor de César Franck i "Turangalîla-Symphonie" de Messiaen.

## Jean Sibelius

(Tavasteus, Finland, 1865 – Helsinki, 1957)

### Symphony No. 7 in C major, Op. 105

The musicologist François-René Tranchefort, often cited in previous programme notes, described Sibelius' last symphony as his musical testament, the peak of his talent. In fact, after the Seventh Sibelius did not publish anything again until his death in Järvenpää, near Helsinki, thirty years later, and destroyed the score of his Symphony No. 8. The Seventh was regarded by conductor Serge Koussevitzky as the “Finnish Parsifal”, and by Tranchefort, as “one of the best examples of the 20th century symphonic repertoire [...] The piece conveys a strange feeling of stillness, as if it were some sort of monolith, a block of stone, representing the end of a life devoted to creation, research and their demands.” For the Stockholm premiere, held on 24 March 1924, the name was “Fantasia sinfonica”, as it had only one movement. Due to its organic cohesion, however, Sibelius later changed the title to “Seventh Symphony”: the principle of “thematic growth”, as opposed to the classical sonata form, is fully developed here. Like in his previous symphonies since the Third, in the Seventh several movements are condensed into one: for instance, a certain passage may remind us of a scherzo, another of a “lento” movement, but the transitions are so subtle that we could speak of “symphonic metamorphosis”. An important, solemn theme is played by the trombones at least three different times.

## Gustav Mahler

(Kaliste, Bohemia, 1860 – Vienna, 1911)

### Symphony No. 1 in D major, “Titan”

In 1885, when Mahler was second conductor in the city of Kassel, he began what would become his first symphony. He completed it in 1888, while serving as second conductor of the Leipzig Orchestra. In 1889, the first version was premiered in Budapest, where Mahler then held the position of orchestra conductor. Following performances in Hamburg (1893) and Weimar (1894), the four-movement version we know today was first played in Berlin on 16 March 1896. All versions were conducted by Mahler himself. For the Hamburg performance, the title was, for the first time, “Titan, a Tone Poem in Symphonic Form”. The novel “Tristan” had been published in 1797 by German Romantic writer Johann Paul Richter, known as “Jean Paul”, and chronicles the life of a hero whose only weapon in the face of a hostile world is his exceptional inner strength, which he derives from the exaltation of imagination and pure dreams. Tristan was a character Mahler could identify with, which is why this symphony is described as having an autobiographical dimension. The fondly remembered Spanish critic and Mahler scholar José Luis Pérez de Arteaga wrote that, in the earliest version, Mahler titled the symphony's first movement “Spring and no end”; in the 1889 version, the “scherzo” second movement was titled “Set with full sails”. The name of the third movement, “Funeral march in the manner of Callot”, makes reference to the composer's admiration for the work

“The Temptation of Saint Anthony”, by French painter and engraver Jacques Callot. As an ironic counterpoint, this funeral march also quotes the well-known French nursery rhyme “Frère Jacques”. In Pérez de Arteaga’s view, the “allegro tempestuoso” final movement “surely has the most violent opening a composer had ever written before”, in a ferocious attack led by the cymbals and with the timpani and the bass drum as reinforcements – some orchestras play this section with extreme vehemence. Mahler’s symphonies have been part of ADDA programmes almost since the concert hall was founded: already in the second ADDA season, in May 2014, the First Symphony was performed by the BBC Philharmonic, conducted by Juanjo Mena; the Second, “Resurrection”, was played in May 2015 by the Valencia Orchestra and the Valencia Region Choir, under the baton of Yaron Traub; the Third in May 2017, again by the Valencia Orchestra under maestro Traub; the Fourth in January 2020, by ADDA·Simfònica, under its founder and principal conductor Josep Vicent; and the Fifth in November 2014 (Valencia Orchestra with Traub as conductor), 2016 (Stuttgart Radio Symphony Orchestra) and 2022 (Orchestre de la Suisse Romande). Moreover, this is the fourth time the “Titan” Symphony has been played at ADDA: the first performance took place in February 2017 (Orchestre de la Suisse Romande conducted by Jonathan Nott); the second, in March 2020 (Orchestra della RAI Torino); and the third, in October 2022 (Filarmonica della Scala under Riccardo Chailly). In total, ADDA seasons have included 11 performances of Mahler’s symphonies (counting today’s), plus a performance of “The Song of the Earth” in March 2022 by the resident orchestra. On 5 April 2024, Josep Vicent and ADDA·Simfònica will again showcase Mahler’s creative genius with “The Echo of Being”.



## ORQUESTRA DE LA COMUNITAT VALENCIANA

### Resident orchestra at Palau de les Arts

The Valencia Region Orchestra (OCV) was founded in 2006 by Lorin Maazel, its first Music Director. In only a few years the ensemble, based at Palau de les Arts, has gained a strong reputation among audiences and critics alike, reaching a high artistic level that places it firmly among Spain's leading orchestras and one of the best new ensembles in Europe. This was also possible thanks to the presence of Zubin Mehta in its first seasons, especially the memorable Wagnerian Ring cycle recorded on DVD, and renowned maestros like Riccardo Chailly, Andrew Davis, Valery Gergiev, Gianandrea Noseda or Georges Prêtre. Omer Meir Wellber, Roberto Abbado and Fabio Biondi have also served as OCV principal conductors, and Ramón Tebar, as principal guest conductor. US conductor James Gaffigan has been the ensemble's Music Director since September 2021, opening and closing the season with Mozart's Requiem and Wozzeck, respectively.

Praised for its excellent and versatile musicians, able to deliver admirably unique performances of opera and classical-symphonic music, the OCV collaborates with world-class conductors such as Daniele Gatti (Verdi's Requiem), also expanding its rich opera repertoire with international maestros specialising in a wide range of styles, including Marc Albrecht (Elektra), Carlo Rizzi (La Cenerentola), Daniele Rustioni (Falstaff), Stefano Montanari (Così fan tutte), Markus Stenz (Fin de partie) or Marc Minkowski (Les contes d'Hoffmann). It also works with Spanish conductors who have made themselves a name at international level, like Guillermo García-Calvo, Gustavo Gimeno, Pablo Heras-

Casado, Juanjo Mena and Josep Pons.

Every season, the Valencia Region Orchestra takes part in the Les Arts programme of opera productions and offers an ambitious concert series, performing complex pieces of different styles: the Glagolitic Mass (Janáček), requiems (Verdi and Brahms), ballets (Stravinsky), symphonies (Beethoven, Brahms, Bruckner, Tchaikovsky, Dvořák, Haydn, Mahler, Mendelssohn-Bartholdy, Mozart, Prokofiev, Schubert, Schumann, Shostakovich or Sibelius), tone poems (Mussorgsky, Rimsky-Korsakov and Strauss), French and Spanish music. Moreover, it is actively involved in training initiatives (productions and concerts offered by the Les Arts Advanced Training Centre), educational projects (concerts for schoolchildren and families) and outreach programmes (chamber concerts on Sunday mornings).

Regarded as one of the Valencia Region's flagship cultural institutions, the OCV also works with other concert halls and institutions across the region (Les Arts with You concert series) and has had strong ties with the Auditori de Castelló concert hall since its foundation, giving several concerts every season under the baton of prestigious conductors. As a leading exponent of the Valencia Region's immense musical heritage, the orchestra has performed pieces by Barrachina Sellés, Blanquer, Chapí, Esplà, López-Chavarri, Llàcer Pla, Lleó, Palau, Rodrigo, Salvador and Serrano, as well as by contemporary composers such as César Cano, Juan José Colomer, Francisco Coll or Andrés Valero.

## Gustavo Gimeno. Conductor

Gustavo Gimeno is Music Director of Orchestre philharmonique du Luxembourg—a title he has held since 2015—and the Toronto Symphony Orchestra, where his tenure began in 2020/21. He is also Music Director Designate of Teatro Real, where he will assume his role in the 2025/26 season.

To mark the 100-year anniversary of the Toronto Symphony, Gimeno and the ensemble shared the stage with soloists Yo-Yo Ma, Yuja Wang, Yefim Bronfman and Jean-Guihen Queyras. The Toronto Symphony embarked on its first tour with Gimeno in the spring of 2022, which included New York's Carnegie Hall and the Toronto Symphony Orchestra's annual orchestra exchange with the National Arts Centre Orchestra; it also marked the orchestra's debut at Chicago's Symphony Center.

International touring has formed a significant part of Gimeno's commitment with Orchestre philharmonique du Luxembourg during the last six years. Throughout his tenure, Gimeno and the orchestra have visited many of Europe's and South America's most prestigious concert halls; soloists with whom Gimeno has shared the stage include Daniel Barenboim, Gautier Capuçon, Anja Harteros, Leonidas Kavakos, Bryn Terfel, Yuja Wang, Frank Peter Zimmermann, Martin Grubinger and Krystian Zimerman.

As an opera conductor, he is invited for major titles at great houses such as the Liceu Opera, Barcelona; Opernhaus, Zürich; Palau de les Arts Reina Sofia, Valencia;

and Teatro Real, Madrid.

Debuts in 2022/23 include Staatskapelle Berlin and Orchestre philharmonique de Radio France, and he will return to Münchner Philharmoniker. Highlights of past seasons include Berliner Philharmoniker, Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, Gewandhausorchester Leipzig, Wiener Symphoniker, Orchestre national de France, Swedish Radio Symphony Orchestra, London Philharmonic Orchestra, Los Angeles Philharmonic, San Francisco Symphony, Boston Symphony Orchestra, Chicago Symphony Orchestra, National Symphony Orchestra of Washington DC, The Cleveland Orchestra, Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia and Royal Concertgebouworkest.

Gimeno and Orchestre philharmonique du Luxembourg also have an extensive discography with Pentatone. In April 2022, Gimeno began a new recording relationship with Harmonia Mundi. His recordings include a Francisco Coll album featuring his Violin Concerto with Patricia Kopatchinskaja, soloist; Shostakovich's Symphony No. 1 and Bruckner's Symphony No. 2; Ravel's ballet "Daphnis et Cloé", Mahler's Symphony No. 4; Stravinsky's "Apollon musagète"; Rossini's "Petite messe solennelle" and "Stabat Mater"; César Franck's Symphony in D minor; and Messiaen's "Turangalîla-Symphonie".





T9. A5.

Domingo 7 de enero 2024 - 20.00h

*“Daphnis et Chloé”*

ADDA SIMFÒNICA ALICANTE

FUMIAKI MIURA, VIOLÍN

JOSEP VICENT, DIRECTOR TITULAR

Shostakovich, Jazz Suite núm. 1

Shostakovich, Concierto para violín núm. 2

Ravel, Daphnis et Chloé (Suite 2)

Ravel, Bolero